



**RAPPORT DE MISSION**  
**STÉPHANIE SCHLAGER**



**Projet 1265 - BURKINA FASO**  
**Documentation / Bibliothèque**  
**Mission du 16/08/2010 au 27/08/2010**  
**Soutien scolaire et animation socio-éducative durant**  
**les vacances scolaires**

## Sur le terrain : déroulement de la mission...

### Appréciation Générale

Arrivée, accueil à l'aéroport :	Excellent
Informations reçues du partenaire :	Satisfaisant
Hébergement :	Excellent
Repas :	Excellent
Qualité de l'encadrement :	Excellent
Organisation des déplacements :	Excellent
Votre intégration dans le milieu de travail :	Excellent
Niveau général de satisfaction :	Satisfaisant

### Planning des activités quotidiennes

**MATIN** : Cours avec la Classe de CP (sauf le vendredi avec les CM) avec en début de matinée, soutien à l'instituteur et en 2e partie de matinée, cours seule avec la classe entière.

**APRÈS-MIDI** : Activités ludiques et sportives avec tous les élèves

**FIL ROUGE** : thématique des lions

16/08/10

- Observation de l'instituteur des CP : chanson Une Souris Verte, Je suis Sage, leçon de calculs et recopiage de textes + appel à la participation avec les ardoises
- Réunion de début de mission avec présentation des interlocuteurs et rappels des objectifs
- Activités ludiques et sportives : le facteur, Jacques à dit, 1 2 3 Soleil, courses relais ; chanson Savez-vous planter les Choux ?, tomate

17/08/10

- Fin de l'exercice de recopiage
  - Leçon sur les parties du corps avec jeu de cartes
  - Apprentissage des voyelles : écriture sur ardoise + reconnaissance des lettres au tableau
  - Leçon sur le son « r » : br, vr, gr
  - Exercice d'écriture sur le cahier
- => Arrêt des cours à 10h à cause de la pluie et reprise l'après-midi pour des activités ludiques et sportives + chanson et danse
- atelier lecture puis prêt de livre aux élèves

18/08/10

- Fin de la leçon sur les parties du corps
- Fin de la leçon sur le son « r »
- Révision de la chanson Je suis Sage et apprentissage de la chanson sur les jours de la semaine
- Leçon sur les couleurs, coloriages magiques + lecture du Livre Elmer
- Après-midi : activités ludiques (facteur, jeux de réflexes) + visionnage de la partie 1 du film Le Roi Lion

19/08/10

- Révision des voyelles et apprentissage du « p » pour écrire « papa »
- Révision des couleurs
- Leçon de calculs
- Résumé de la partie du film vue la veille : personnages et scènes principales + test oral et participatif de la compréhension du film
- Début de l'apprentissage de la chanson + chorée Le Lion s'endort ce soir

- Après-midi : activités de plein air + visionnage de la partie 2 du film Le Roi Lion

20/08/10

- Correction d'un exercice de français par l'instituteur de CM (compréhension, conjugaison, grammaire, vocabulaire, expression écrite) sur le sujet « Être un enfant exemplaire »
- Leçon sur les sites touristiques du Burkina Faso
- Jeu de question réponse sur la France
- Cours sur les lions
- Exercice de recopiage de textes relatifs à la leçon sur les lions + dessin de lions
- Apprentissage et recopiage de la chanson Le Cycle de la Vie (Le Roi Lion)
- Après-midi : activités ludiques + chanson et chorée sur les lions + apprentissage de la chanson Hakuna Matata (Le Roi Lion) + visionnage de la partie 3 du film Le Roi Lion

23/08/10

- Fin de l'apprentissage de la chanson + chorée Le Lion s'endort ce soir
- Retour sur le film pour s'assurer de la bonne compréhension de l'histoire
- Lecture d'histoires : Le Lion et le Sanglier, Le Lion et le Moustique
- Cours sur les lions + concours de sauts pour comparer la distance d'un saut de lion avec celui des élèves
- coloriage sur Le Roi Lion + écrire son prénom et son âge sur le dessin
- Apprentissage / Révision de l'alphabet + jeu le pendu
- Après-midi : activités ludiques + début des répétition du spectacle => chansons et chorées (x3), théâtre pour les plus grands

24/08/10

- Révision de l'alphabet et des différentes typologies
- Révision des voyelles de « papa » et apprentissage du « m » pour écrire « maman »
- Exercice d'écriture sur ardoise (écrire son nom)
- Révision de la chanson + chorée (Le lion s'endort ce soir)
- dessin + écriture de son prénom
- Après-midi : jeux de plein air + travail sur les éléments du spectacle avec début de mise en scène (chorégraphies et début des textes de théâtre)

25/08/10

- Leçon de calculs avec révision de la table de 2 et apprentissage de la table de 3
- Pour les plus petits, apprendre à écrire 1 puis  $1 + 1 = 2$
- Chanson : Marche Marche et Le Lion s'endort ce soir
- => Pause du cours car visite chez le Directeur du Centre pour un mot de bienvenu (jusque là en déplacement)
- Retour en classe pour répétition de la mise en scène de la chanson le Lion s'endort ce soir dans le spectacle
- Apprentissage de l'origami pour concours de vol d'avion en papier.
- Après-midi : travail sur l'enchaînement du spectacle + répétition des chansons et chorées + textes et mise en scène du théâtre

26/08/10

- Dernière révision des couleurs et coloriage
- Révision des voyelles et de l'écriture de « papa », « maman » et de son prénom
- Révision de  $1 + 1 = 2$
- Guirlande de dessins
- Répétition de la chanson Le Lion s'endort ce soir dans le contexte du spectacle (avec mise en scène)
- Reportage photos
- Après-midi : répétition générale du spectacle et mise en place de l'exposition sur les lions + dessins
- pluie : atelier lecture
- Fin de journée : réunion de fin de mission avec comme problématique soulignées => nombre d'enfants (50 par classe) vs le matériels et le nombre de personnes disponibles

27/08/10 (dernier jour de classe)

- Ménage des classes
- Derniers réglages pour le spectacle
- Mise en place des accessoires et atelier maquillage
- Après-midi : spectacle et au revoir aux enfants et aux personnels de l'association

### Support Matériel (salle, équipement à disposition...)

Appréciation Générale :	NSPP
Remarques sur le lieu :	NSPP
Remarques sur l'équipement mis à disposition :	NSPP
Etat du matériel :	NSPP

### Les participants

Contact avec les participants :	NSPP
Nombre de participants présents :	
Effectifs annoncés/inscrits/présents :	NSPP
Liste exhaustive des participants :	NSPP
Constitution de groupes :	NSPP

### Méthodologie de travail :

Méthode pédagogique :	NSPP
Outils de travail utilisés :	NSPP
Se sont-ils révélés utiles :	NSPP
Quels conseils pour le successeur ?	NSPP

### Sur le terrain : les réalisations...

#### Réalisations :

Rappel de l'objectif initial :	NSPP
La formation a-t-elle répondu aux besoins ?	NSPP
Nouvelles connaissances acquises :	NSPP
Utilité de ces nouvelles connaissances :	NSPP
Impact concret dans leur travail :	NSPP

A la fin de la formation, peut-on dire des participants qu'ils sont capables de...

...travailler de manière autonome ?	NSPP
...mener à terme leurs projets ?	NSPP
...transmettre les acquis à leur entourage ?	NSPP

### Sur le terrain : témoignage personnel...

#### Libre expression :

Cette 1ère expérience a été pour moi une véritable révélation...

J'ai travaillé plus particulièrement avec ceux que l'on a nommé les CP0, soit les élèves qui vont rejoindre la classe de CP à la rentrée.

Leur niveau de français était très faible. De ce fait, le relationnel avec les élèves a beaucoup été basé sur les sourires, les regards, la gestuelle; ce qui a renforcé d'autant plus nos liens et leur envie d'être à mes côtés pour apprendre encore d'avantage.

En ce qui concerne la vie sur place : j'avais l'impression d'être une princesse... Nous avions je pense l'une des rares maisons en dur des environs avec eaux courantes et sanitaires... A chaque pas, nous étions accompagnées car les interlocuteurs sur place étaient très soucieux de notre bien être, de notre sécurité et de notre santé. Nous avons d'ailleurs été très bien conseillées à chaque repas pour éviter tout désagrément...

Les conditions de travail étaient relativement bonnes. Le matin, nous étions dans les classes que nous prêtait une école (peut-être pourrions nous en avoir d'avantage pour l'année prochaine et ainsi créer des classes de plus petites tailles ?) avec tout le matériel souhaité (tableau, règle, craies, etc.) et l'après-midi, nous étions au centre culturel. Nous étions d'avantage en extérieur car il n'y avait pas vraiment de place pour contenir tous les élèves à l'intérieur. Nous avions tout de même à disposition les livres de la bibliothèque + de quoi projeter des films.

Les instituteurs sur place ont été vraiment très sympathiques et nous ont tout de suite intégré dans leur "équipe pédagogique". Les échanges avec eux pour construire nos cours ont vraiment été très constructifs : ils nous ont toujours appuyé dans toutes nos tentatives en remettant certaines de nos références occidentales à la sauce burkinabe afin que les élèves ne soient pas perdus et nous comprennent bien.

Le seul élément réellement perturbateur est le temps. En effet, le mois d'août est la saison des pluies. Malheureusement, en cas de mauvais temps, les élèves ne peuvent pas se rendre à l'école et les cours doivent parfois être abrégés pour que les enfants puissent avoir le temps de rentrer chez eux avant que les trombes d'eau ne se déversent...

## A mon retour...

Que vous a apporté cette mission ?

Cette mission m'a beaucoup apporté :

- je me suis rendu compte que j'étais capable de transmettre et de donner envie d'apprendre
- j'ai vécu des moments très forts avec les élèves tous plus attachants les uns que les autres
- j'ai découvert un pays, une culture et des gens formidables.

Dans tous les cas, aujourd'hui, je peux dire 2 choses :

- je tiens à continuer de m'impliquer sur projets humanitaires
- je relativise d'autant plus mes petits soucis quotidiens aujourd'hui après avoir vécu avec des gens dont les conditions sont difficiles mais qui gardent toujours leur sourire et leur bonne humeur...

A-t-elle été conforme à vos attentes ?

Avec le recul, je pense que cette mission a été effectivement conforme à mes attentes et les a même dépassées tant en termes de travail sur place, de découvertes et de relationnels.

Pourquoi ?

J'aimerais repartir sur d'autres missions car elles sont l'occasion de vivre des moments authentiques : les élèves étaient heureux et fiers d'arriver à réaliser correctement un exercice et moi, j'étais aussi heureuse qu'eux de les voir sourire sur la banc de l'école.

Définition de la solidarité internationale ?

Pour moi, le mot solidarité se suffit à lui-même car il concerne chacun. J'ai vraiment compris ce que voulait dire la véritable solidarité lors de ma mission car elle est pratiquée tout naturellement là-bas. Faire en sorte que chacun se sente concerné par l'autre...

Acquis transposables dans mon quotidien :

Les acquis pouvant être transposables dans mon quotidien sont l'ouverture d'esprit, l'écoute de l'autre et la maîtrise et la confiance en soi.